GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Ayera tardi

ACCIDENTE PISA CU HERIDOS Y HENDE PEGA DEN AUTO BANDA VELD CRISMO ANGELA Y NADY CROES









DIADOMINGO pasa di 6 or atardi a drenta informe di un accidente basta fuerte altura di e Stadion Crismo Angela y Nady Croes. Inmediatamente a despacha varios unidad di polis, 3 ambulance hunto cu e unidad di rescate, ya cu tin un persona pega den auto.

Na yegada di polis, nan ta topa cu un Daewoo y un pickup basta kibra. Den e Daewoo e chauffeur tabata pega cu tabata sangra y den e pickup e pasahero tabata sangando. Ambulancenan a yega di biaha n'e sitio hunto cu unidad di rescate, cu a corta e porta di e Daewoo pa saca e chauffeur afo.

Den e pickup preto tabatin un menor di edad tambe y aki un ciudadano a yega di biaha y saca e mucha for di e auto cual e tabata spanta di e impacto. Polis a sera full e sitio y a hala tur hende afo pa haci nan investigacion y determina kico a sosode exacto. Ambulancenan a hiba e dos herido pa Eerste Hulp.

Specialista tambe a presenta n'e sitio y aki atrobe velocidad halto y alcohol a hunga rol den e desgracia aki, unda e Daewoo cu a caba di sali for di Shanhai a subi caminda bay direccion nort riba un velocidad halto y e pickup preto tambe a caba di sali for di Stadion Crismo Angela y Nady Croes y e Daewoo a bin plama riba e pick-up.

Informacion cu nos a haya n'e sitio ta indica cu tin un persona seriamente herida. Por a mira presencia di Fiscal di Ministerio Publico, Comisario Trudy Hassel y di Inspector Ricardo Muller. Ta manera ultimo fin di siman a tipifica su mes, tin un cantidad di bebemento, consecuentemente masha chauffeur burachi tras di stuur, cu e consecuencianan aki.



Grupo di desaroyador kier converti Isla di Oro den Bora-Bora di Caribe

TABATA diahuebs ultimo den e progama, "Live cu Otmar Oduber", e tabatin como invitado, e comentarista Rafael Croes. Un dado momento, Rafael Croes a puntra Minister Otmar Oduber, con a para cu e proyecto di grupo di Divi Hotels, cu mester bin na Seroe Colorado, y por a tende cu ainda e proyecto aki, ta pendiente financiamento, cu ta resultando su mayor problema.

E mandatario a desvia for di esaki, y a duna di conoce, cu e siman aki, e lo anuncia un proyecto masha ambicioso cu lo bin pariba di brug. Pero mas Minister Otmar Oduber no a bisa, loke a causa cu nos di AWEMainta a dicidi di bay profundisa den e materia aki.
T'asina cu for di algun tempo caba cu tin un grupo local, combina cu uno internacional cu ta masha interesa pa desaroya loke nos conoce como Isla di Oro na Pos Chiquito.



E grupo aki, di acuerdo cu nos informacion, lo kier desaroya Isla di Oro den e prome hotel ecologico di Aruba, y nan intencion ta di haci'e un estilo tin na Islanan Bora-Bora, cu ta keda den Pacifico y cu a bira asina popular, banda di Tahiti.

Relaciona cu e intencion aki, nos a tuma contacto cu Minister di Turismo, Otmar Oduber, kende tabata masha breve. El a admiti di a adelanta un proyecto den su programa, pero e no a bay mas aleu.
E intencion ta p'e siman aki, esaki keda presenta, pero di acuerdo cu su propio version, e inversionistanan no ta cla ainda, ya cu nan tin cierto exigencia cu nan a pidi Gobierno cumpli cu nan prome.
Como tal e ta prefera di no comenta nada ainda di e proyecto aki y e mandatario a laga sa cu na su debido tempo, e lo bin bek riba e proyecto aki, ora cu tin cosnan mas concreto.

Protocol firma dor di Gobierno di Aruba y Hulanda pa inversionnan cuantioso di FDA

MINISTER Roland Plasterk ta na Aruba. E prome encuentro cu Gabinete Eman tabata uno sumamente positivo. Den oranan di diadomingo mainta Gobierno di Aruba y Hulanda a firma dos protocol cu ta regarda inversionnan di FDA.
Inversionnan cuantioso ta wordo haci den varios proyecto cu ta sigura implementacion di programanan sostenibel na Aruba durante e periodo 2013-2015 y despues.
E fondonan p'esaki ta wordo maneha dor di FDA (Fondo di Desaroyo Aruba).



E inversionnan aki ta wordo haci riba tereno di calidad di gobernacion, enseñanza, sector social, producto Aruba y un programa di seguridad nacional. E placa inverti ta casi 79 miyon florin. Na 2012 a haci un evaluacion di tanto e inversionnan como e funcionamento di FDA dor di Deloitte.
E conclusion general tabata cu FDA ta haciendo un bon trabou. A bin cu algun recomendacion con pa e.o. profesionalisa e procesamento di proyectonan den e aparato di Gobierno y e necesidad pa defini y duna mas contenido n'e termino "sostenibilidad" den preparacion, implementacion y mantencion di proyectonan di inversion.
Den un di e protocolnan firma a acorda cu Aruba hunto cu Hulanda ta bay busca y desaroya parametronan pa duna mas contenido n'e termino "sostenibilidad". Intencion di Gobierno di Aruba ta pa despues di 2015 continua cu e concepto di FDA den un concepto nobo pa por garantiza no solamente inversionnan den diferente area di desaroyo importante pa Aruba, pero tambe pa percura cu e inversionnan aki ta wordo ehecuta cu proceduranan transparente y corecto y duna cuenta na un manera apropia di e inversionnan haci.
Minister Plasterk tabatin palabranan di masha elogio p'e manera cu FDA ta haciendo su trabou y a felicita Gobierno di Aruba cu e institucion aki. Plasterk ta na Aruba tambe pa deliberacion riba asuntonan di Reino. E protocolnan a wordo firma pa Aruba dor di Minister Presidente Mike Eman y Minister Mike de Meza, Minister encarga cu FDA.

Polis cu un control grandi den trafico

diasabra anochi pa diadomingo marduga















Diasabra anochi tur rond di nos Isla un team grandi di e Cuerpo Policial a subi caya cu nan fest geel y a para na varios caminda unda cu tin trafico y haci un control maximo riba autonan. E control tabata relaciona cu faha di seguridad, rijbewijs, seguro cu keurings y si e chauffeur ta bou influencia di alcohol. Durante e control di trafico aki a topa cu chauffeurnan cu ta core auto sin nan rijbewijs sea ta lage na cas y of no tin rijbewijs pero ta tras di stuur. Na Tanki Leendert tambe a topa cu chauffeur ilegal dunando autoridad varios declaracion cu no ta cuadra y te hasta autonan sin documento a keda getakel. Mientras na Piedra Plat mes a tene e control grandi pabou di e concierto y a topa cu mas di 15 chauffeur bou influencia di alcohol cu a surpasa e limite y hasta chauffeur cu a keda para siman atras basta burachi y atrobe basta burachi tras di stuur. Tabatin momento cu tin chauffeur no tabata comporta nan mes bon. CEA cu tabata encarga cu e van di transportacion tabata hiba e detenidonan aki pa warda unda tabatin un sub fiscal ta encarga cu esaki.

Sin cu tur sospechoso a presenta den Corte

Ministerio Publico a demanda castigo di 2 y 3 aña di prison pa atracadornan di Gandelman

Dos sospechoso den e caso di atraco di aña pasa na Gandelman Jewelers, esta R.Z. y S.O. Ministerio Publico a demanda castigo di 2 y 3 aña di prison respectivamente. Nan a bay cu un cantidad di oloshi Rolex na balor di mas di mei miyon dolar. E robo arma aki a tuma lugar den Gandelman cu ta keda na Renaissance Mall dia 28 di januari E Arubiano R.Z. a wordo defendi pa abogado mr. Edwin Duijneveld y e Curasoleño S.O. pa abogado Eugenie Kok. Maske cu te dos sospechosonan aki so a ser huzga, por comprende cu tin mas persona envolvi, tur di Corsou, pero nan no a keda cita pa Ministerio Publico, loke cu Huez, mr. Angela tambe a cuestiona. Durante tratamento di e caso aki, Huez por a mira e grabacion haci via di camara di seguridad, pa haya un mihor idea con e operacion aki a bay. Con nan a kibra e showcasenan cu un mokel pa bay cu como 54 oloshi, pero den nan huida, nan a dal abao, y asina varios Rolex a keda benta riba caminda. E oloshinan aki a keda di tal manera destui, cu no por bende nan mas y asina como 120 mil dolar a bay perdi. E demas 42 oloshinan Rolex no a ser haya nunca mas, cu tin un balor di 400 mil dolar. Proximamente Huez lo duna su sentencia den e caso aki, aunke mester bisa, cu observadornan ta haya e castigo demanda masha poco, mirando e trauma cu e ladronnan aki a causa p'e personal, pero tambe e placa cu a ser perdi cu tanto oloshi na balor sigur di como mey miyon dolar.

Servicio Meteorologico awor cu aparato moderno pa midi temblamento di tera



Awe lo tin inauguracion di un aparato moderno cu lo wordo usa pa estudionan sismologico y meteorologico. E proyecto aki ta un proyecto di Unavco hunto cu Meteo. Un experto di Unavco lo tey awe tambe pa brinda mas informacion. Datonan di e aparatonan aki lo duna un mihor indicacion di e movecion tectonico den e area y lo brinda informacionan Meteorologico p'e area di Westpunt. E inauguracion lo tuma lugar awe dialuna pa 3 or n'e radar site banda di e vuurtoren di Westpunt.

Sindicato TOPA a reuni cu trahadornan di DOW

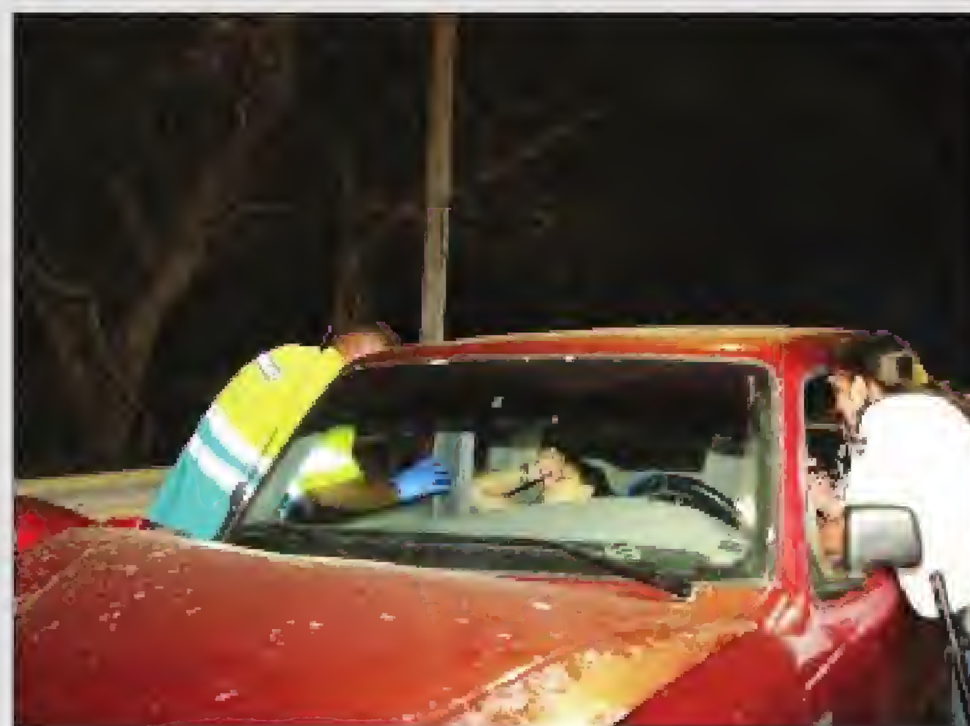
DOW ta priminti trahadornan promocion cu nunca ta yega

E trahadornan di DOW a dicidi di aserca TOPA despues cu otro sindicatonan no por a yudanan. E trahadornan ta preocupa ya cu nan no ta hayando e promocionnan cu nan tin derecho riba dje na trabou. Segun nan, DOW ta prefera di duna trabou na companianan di afo cu tin contractnan lucrativo. Rene Bernabela di TOPA, a splica cu e trahadornan a reuni cunan pa prepara e reunion TOPA cu lo tin diaranson awor cu gerencia. Aki lo trata entre otro e posicion huridico di e trahadornan. Tin hopi cos den DOW ta sosodiendo cu no ta na nan agrado. No ta duna e trahadornan nan promocion pero si ta duna contract na hendenan stranhero strobando e contratistanan local. Gobierno mester compronde cu no por tene un hende pa casi 10 aña riba un schalering abou mientras si tin placa pa duna contract na contratistanan pafo di DOW. Di e forma aki ta stroba e trahadornan den nan desaroyo personal. Tin entendi cu no ta duna e trahdornan curso tampoco pa nan por bai dilanti pero ta prefera di tuma hende di afo den e posicionnan interno enbes di considera e hendenan cu ya ta den servicio caba y cu kisas por haci e trabou si nan haya un curso. E departamento di recurso Humano di DOW tamanda trahadornan tuma curso y nan haya nan diploma of certificado ta primintinan pa añanan ta warda pa un promocion cu nunca ta bin.

Tres auto envolvi den accidente fuerte riba brug di Santa Cruz







Diadomingo pasa di 3'or di marduga riba e brug di Santa Cruz poco pa Noord di Mundo Nobo un accidente basta fuerte a tuma luga unda tabatin tres auto envolvi basta daño y persona herida. Di biaha a despacha Polis y ambulance cu urgencia. Na yegada di patruya a topa cu un caos riba e brug unda autonan cu no tabata por a core wiel kibra riba caminda. A desvia e caminda te ora cu takelwagen presenta. A constata cu e Tercel Cora y e pickup cora tabata bayendo direccion zuid, y e chevrolet cora tabata biniendo for di e luz di trafico pa direccion noord pero algo a sosode cu e chauffeur a perde control probablemente dal contra acera pa despues bay dal riba e Tercel den banda contrario y despues dal den un pickup banda contrario tambe. Tur e chauffeur di e autonan tabata burachi a pasa nan un test na e sitio y surpasa e limite.

Sindicato TOPA

Minister Dowers ta e Minister di Promesanan Bashi



Cada pasa tempo sindicato TOPA mester sinta na mesa pa loke ta pasando den prison KIA paso kada biaha tin problema pa cual aki Rene Bernabela ta splica e preocupacion di e trahadornan. Lo reuni cu e director Wijnenberg e siman aki na Balashi unda cu lopapia riba e ultimo desaroyonan den KIA. E trahadornan ta wordo representa door di TOPA y nan tambe kier sa encuanto nan pronocionnan y desaroyo profesional. E trahadornan no kier promesa bashi mas. E trahadornan a bai den welga caba den pasado y Minister Dowers a scucha nan pero te dia di awe nada a sosode. Promesanan bashi te cu awor di parti di Minister Dowers. Tur loke ta pendiente pa e trahadornan ainda no a tuma lugar. Mester wak dicon cada biaha tin problema pa continuacion di e trabounan y Rene Bernabela ta kere cu mester wak tambe si esaki no tin di haci cu e maneho di KIA ya cu mester wak ken ta traha y ken no y pakico e situacion ta asina. No por ta Minister so ta carga e culpa pero mester wak e departamentonan tambe. Cada bes mester bin bek pa recorda director, personal, Managementteam riba kico mester wordo haci y esaki no ta e forma di traha. Rene Bernabela ta kere cu mester wak kico ta e infrastructura di KIA ya cu mucho cambio no a wordo haci tampoco. Tempo cu e a haya un rondleiding ya caba e luga tabata hopi deteriora, corda con e situacion ta awo. E lama y salpeter ta daña e lugar y ta hib'e mas atras cada bes. TA bin cu plannan bunita pero nada ta sosode y asta kier a pone KIA riba Hooiberg, segun Bernabela. Pero nada ta sosode pa loke ta e aspecto di e infrastructura di KIA.

Sindicato TOPA

Kimamento di sushi no ta permiti na Aruba



Hopi hende na Aruba te ainda ta kima sushi pa cual a puntra Gisbert Boekhoudt di e departamento di medio ambiente con tabai actua contra esaki mirando cu kimamento no ta permiti. Hopi hende ta kima sushi pa core cu sangura pero e por tin efecto riba bo salud tambe. E huma ta trece molester pa bisiñanan y por tin efecto riba nan salud. Na Aruba no ta permiti pa kima sushi asina sin mas y ni na Parkietenbos ta haci esaki sin control. Por entrega keho contra e personanan cu ta kima sushi? Kimamento den openbaar ta reglamente den ley di polis. Departamento di Medio Ambiente no tin control riba e aspecto akipero si ta reuni cu e deprtamentonan cu si tin control pa asina traha mas efectivo. Polis si por duna multa pa kimamento y nan ta sostene polis. Ora cu tinhendenanta kima sushi bo mester yama 100 pa asina entrega keho na polis. Dia di San Juan ta serca y 24 di juni lo tin kimamento atrobe. Esaki ta un custumber di nos cultura y eigenlijk mester kima cosnan cu por bai bek den tera. E problema ta cu hendenan ta kima cosnan cu no ta bon manera tire di auto y kimiconan. Nos ta permiti di kima e dia ey pero cosnan cu no ta dañino pa nos tera y nos salud. Custumbernan ta bon y tempo ta modernisa pero mester tene cuenta cu e custumber di kima cosnan agricultural y di hardin. Esakinan por desintegra bek den suelo pero cosnan dañino y venenoso ta malo pa nos mes y esaki no ta e meta di e celebracion di Dia di San Juan.

Minister Arthur Dowers ta contento cu desaroyo den San Nicolas





DIAHUEBS anochi Minister Arthur Dowers tabata presente n'e apertura di e caya y rotonde situa na St Maartenstraat. Esaki ta un momento importante den e desaroyo di San Nicolas caminda ta trahando duro pa embeyece e bario, pero tambe stimula economia.

Den su cartera di enseñansa e titular a percura pa renobacion por completo di varios scol na San Nicolas manera e.o. Ambraham de Veer, Santa Teresita, Colegio Santa Filomena, John Wesley College y varios otro a wordo drecha di un of otro manera, pero tambe a percura pa San Nicolas tin su mes un HAVO/VWO. Tambe tin plannan pa sigui drecha scolnan na San Nicolas.

"Nos a haci hopi den poco tempo, y ainda falta" e mandatario a vocifera n'e publico presente durante e celebracion.

Minister Dowers ta continua bisando cu e Gobierno aki ta traha duro p'e desaroyo di San Nicolas y den e siguiente gobernacion nan lo sigui traha mas ainda riba e desaroyo p'asina tur ciudadano cu ta biba den e comunidad aki sinti cu nan tin un Gobierno cu ta percura pa y ta stima su pueblo.

E mandatario ta finalisa bisando cu Gabinete Mike Eman 1 ta un Gobierno cu tin su curason n'e lugar corecto y no su man na e luga robes! Y esaki ta bisto tur caminda. Pabien pueblo di San Nicolas!!!

Durante un atardi masha ameno na Carambola Restaurant

Aruba Airlines a anuncia inicio di su servicio aereo, cuminsando pa bula pa Maracaibo y Panama

ARUBA Airlines, e linea aereo nobo di Aruba, a cumina opera dia 31 di mei 2013, diabierne atardi durante un encuentro masha ameno na Carambola Restuarant, den presencia di varios agencia di biahe y prensa, a anuncia inicio di su servicio aereo di Aruba pa Maracaibo y Panama.

E intencion ta pa despues di esakinan, e pasaheronan lo por haci conexion pa Miami, y Sao Paulo for di Aruba, cu lo sirbi como un hub. E prome buelo lo ta dia 28 di juni awor.

Proximamente Aruba Airlines lo ofrece e ruta di Aruba pa Valencia, Venezuela tambe cu lo cuminsa algun dia despues.

Mientrastanto Aruba Airlines a habri su oficina Aeropuerto tambe pa duna mihor servicio ainda, maske cu e intencion ta p'e pasahero por cumpra su ticket via internet tambe.

Aruba Airlines lo opera un Airbus 320-200 cu tin 12 asiento den Business Class, cu nan ta promove como Aruba Plus Class y 138 asiento den Economy Class (Aruba Class).



E tripulante di mando y di cabina, ta consisti di personanan apto y altamente califica, maske cu e intencion ta pa Arubianisa esaki por completo. Pa cuminsa operacion di tin piloto Arubiano, pero tin Venezolano y Mexico, y asina tambe e stewardessnan, pero ya caba tin e prome klas ta di Arubiano ta kedando cla y lo cuminsa inmediatamente cu di dos klas.



E pilotonan a wordo selecciona rigorosamente y nan tin mas di 10 aña di experiencia riba e tipo di avion aki. E tarifanan cu Aruba Airlines ta ofrece ta solidario y semper nan lo keda dentro di e aspecto standard di e mercado existente.

Proximamente e di dos avion di e compania, cu ta un otro Airbus 320-200 ta den preparacion pa bula pa Aruba.

Durante e atardi aki, miembronan di gerencia a keda presenta, cu ta consisti di e.o. Onno Swart, Agustin Vrolijk, Erwin de Jong, Patrick Croes, Andrea Werleman, Jessica Dirksz y como Gerente General pa Latino America, Winston Rochard. A rifa 6 pasashi bao di e presentenan, riba e rutanan cu a keda anuncia. Desues di e presentacion oficial aki, a sigui combersacion cu varios miembro di prensa pa sa mas di intencionnan di Aruba Airlines, cu lo cuminsa cu su buelo inaugural pa Panama.

No ta keda nos nada otro di desea Aruba Airlines tur clase di exito cu nan operacion, cu sigur ta un reto grandi pa nan tur.

Abogado mr. Charles van Esch mester duna cuenta na Raad van Toezicht

DEN Telenoticia di diabierne ultimo, a pasa un noticia cu a capta nos atencion, unda a keda menciona cu un coordinador y consehero huridico di Minister Benny Sevinger, esta abogado mr. Charles van Esch ta haya su mes obliga pa duna cuenta di su trabou como Curator dilanti Raad van Toezicht. Motibo segun informacion ta cu a yega na nos mesa di redaccion di Tele Aruba cu Corte no ta satisfecho cu e forma con abogado van Esch a haci su trabou como Curator den e caso di bancarota personal di Luis Mansur.

Luis Mansur ta sintando un castigo pa su envolvimento den e caso grandi Domino y Luis Mansur a bai failiet na 2002 y Huez Comisario a apunta mr. van Esch como e Curator encarga pa disolve tur e biennan y paga creditornan. Por corda cu tabata van Esch, kende a entrega keho cu tabata bende santo for di un tereno di Mansur sin cu tabata entrega e placa pa paga creditornan.

Luis Mansur mes a haya un castigo p'e hecho aki. Pero awor ta parse cu t'e propio van Esch, kende lo por haya problema p'e forma con el a maneha e biennan di Luis Mansur. Esaki a conduci, di acuerdo cu informacion suministra dor di Telenoticias, cu t'e propio Huez Comisario encarga cu e caso a entrega keho na Raad van Toezicht cu ta consisti di un Huez y dos abogado.

E caso ta hopi delicado y lo ser trata tras di porta, pues sin presencia di publico of prensa. E caso mes lo tuma lugar e siman aki. Telenoticias a duna di conoce cu nan lo sigui e asunto aki hopi di serca y lo trece informacion asina cu nan ta drenta. Raad van Toezicht tin e poder pa impone sancion pisa contra abogadonan cu no ta sigui reglanan di bon conducta profesional. Te hasta por prohibi un persona pa siguu eherce su funcion como abogado. Esaki tabata e caso di Bram Mozkowicz na Hulanda. Mester bisa tambe cu te cu recien, mr. Charles van Esch mes tabata forma parti di Raad van Toezicht.

Mester reflecciona riba e importancia di e Dia di Medio Ambiente



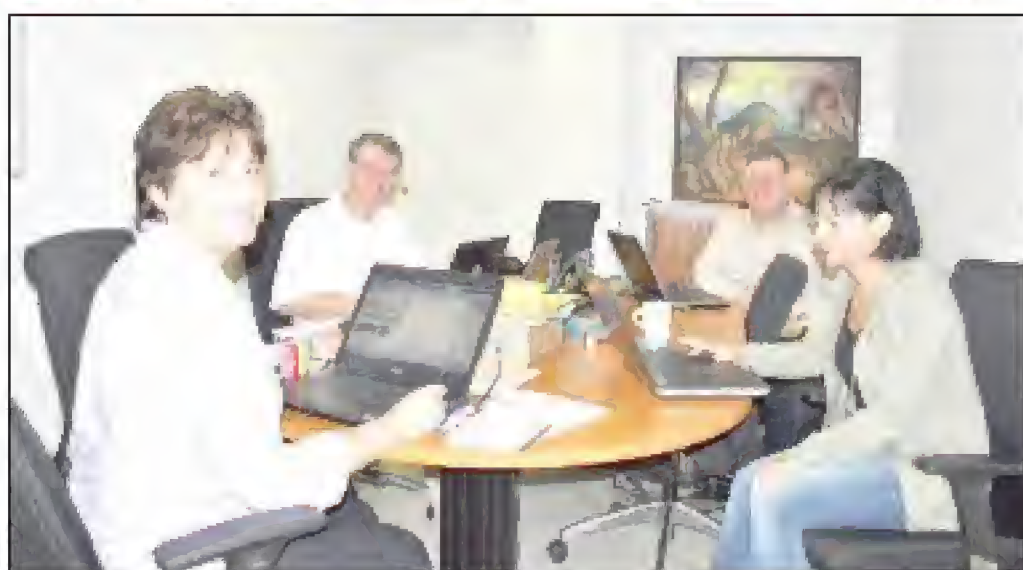
TUR aña riba e fecha di 5 di juni ta celebra dia internacional di medio ambiente. Den combersacion cu e director di e departamento di medio ambiente Gisbert Boekhoudt el a splica pakico e dia aki ta asina importante. Hopi hende ta pensa riba cosnan negativo ora nan tende epalabra medio ambiente debi cu semper ora bo tende esakita paso algo a bai malo. Pero pa esnan cu ta traha riba e tereno aki, medio ambiente ta nos recursonan natural cu mester proteha. Aki na Aruba por ehempel nos beachnan ta di sumo importancia y nos aire y awa limpi y puro tambe ta importante y tin coneccion cu otro. Hopi bes hende ta abusa di nan y esaki ta e aspecto negativo pero cu bon cuido, nos lo piki e fruto so di esaki. Mester goza den un forma sano di nos medio ambiente. Naturalesa y medio ambiente ta bunita y importante y p'esey e dia dedica na nan ta importante.

Tur aña tin un congreso ta tuma lugar den Caribe pa loke ta e tema di medio ambiente unda ta enfoca riba diferente topico. Ta papia riba e situaciona ctual y kikco ta e retonan di cada pais y ta determina unda por traha hunto. E lama Caribense ta conecta tur e paisnan aki hunto por medio di protocolnan y tratado. pa Aruba e Tratado di Cartagena ta importante ya cu e ta trata e uzo y transporte riba lama.

Awa di toilet na Aruba ta word purifica pa como 95% y otro paisnan no ta haci esaki y esaki tin su efecto riba nos awanan y e bida cu tin den lama. Mei mei di e 100% cu no ta wordo purifica den otro paisnan y e 95% di Aruba mester bisa cu en general 85% di e paisnan den region no ta purifica e awa di toilet y esaki tin su consecuencianan pa nos tur apesar cu Aruba si ta haci esaki.

Di parti di fundacion StimaAruba ta wak cu no tin valor y atencion na e mata di mangel cu ta nace den lama y cu ta ser maltrata tur aña den temporada di vacacion. Gisbert Boekhoudta splica cu hopi hende ta kap e matanan aki pa nan por campa of kier drecha e bista dilanti nan cas y elimina sangura pero e mata aki tin su funcion. Ta papia cu e hendenan cu ta biba banda di e matanan aki riba nan comportacion pero dificilmente por reach e hendenan cu ta campa pero mester concïentisanan cu e destruccion di e matanan aki ta funesto pa nos naturalesa.





Lo introduci un "Customer Service Management System" (CSM)

N.V. ELMAR ta sigui inverti den sistemanan moderno

DEN e delaster decada tecnologia a avansa drasticamente, mehorando nos bida priva y profesional. Den tur sector tecnologia ta avansando pa haci trabou mas facil y eficiente. Esaki tambe den e sector di utilidad. Compara cu 50 aña pasa e produccion y distribucion di coriente a cambia. A inverti hopi den e red di coriente pa por keda garantisa un suministro stabiel y confiabel.

N.V. ELMAR ta keda inverti pa keda "up-to-date" cu e tecnologia mas moderno. Solar panels, meter prepago y luz di caya tipo LED ta algun tecnologia nobo cu N.V. ELMAR a implementa. N.V. ELMAR no ta inverti solamente den e red di coriente pero tambe den training di su empleadonan, den mehoracion organisatorio, den mehoracion di ekiponan y sistemanan automatisa pa asina por hisa e eficiencia di e compania.

N.V. ELMAR ta den proceso di amplia y mehora su servicio door di implementa un asina yama "Customer Service Management System" (CSM) cual ta un sistema automatisa. E CSM lo wordo uza pa administra y procesa informacion di e clientenan di N.V. ELMAR, por ehempel nan meter di coriente, e consumo di coriente , pagonan, genera cobransa y historia di pago. E sistema mas moderno aki ta yuda N.V. ELMAR sirbi clientenan mas eficiente y mas amplio. Nos clientenan ta importante pa N.V. ELMAR y semper ta traha pa mehora e servicio cu N.V. ELMAR ta brinda. E CMS lo tin diferente servicio nobo cu lo por wordo ofreci na clientenan. Un di e beneficio di e sistema aki ta cu empleadonan di "customer service" por solicita informacion directamente na nan alcance pa asina por duna cliente un servicio mas lihe y cu mas detaye.

Cu e sistema aki por amplia e informacion riba e cobransa, unda por duna e cliente informacion mas detaya pa asina e por maneha su consumo di coriente den miho forma.

Pa implementa un sistema nobo di CSM ta un trabou inmenso y lo tuma algun tempo pa caba di implement'e completo. Esaki lo sosode den fase pa asina tur departamento ta wordo conecta riba e CSM nobo.

Door di haci esaki N.V. ELMAR ta sigui cu su meta di por ta un lider den distribucion di electricidad confiabel door di brinda servicio excelente. Pa N.V. ELMAR ta sumamente importante pa continuamente garantisa distribucion di coriente confiabel na tur sector di nos comunidad na un prijs mas abou posibel, manteniendo un medio ambiente sostenibel.

Riba e fotonan adhunto por aprecia empleadonan di N.V. ELMAR den reunion cu conseheronan di e compania cu ta brinda sosten y apoyo pa introduccion di e sistema moderno aki.

Wanda Broeksema, Customer Relations Manager di N.V. ELMAR a duna di conoce cu e adkisicion aki sin duda ta den cuadro di e vision y maneho di e compania pa por brinda mas y miho servicio na su clientenan. E ta un proceso cu a cuminsa y cu lo tuma su tempo, pero cu na final lo desaroya den un servicio superior na clientenan.

Hoben a perde control cu su Yaris bay pega riba Jay By's Mini Market





Diabierna prome cu 11 or di anochi un accidente basta fuerte a keda registra riba e caminda di Jaburibari dilanti di Jay By's Mini Market unda un auto a bay pega riba e luga. Di biaha Polisnan di trafico a yega na e sitio y topa cu un Yaris berde A-51217 basta kibra na e porta principal di e Mini Market. E chauffeur tabata un hoben y tabata spanta di e sucedido. Su man tabata corta y sangra basta ambulance a yega di biaha atende y hibe hospital. E tanki di Gasolin a kibra y gasolin tabata basha y aki Polis a haye ta basha santo riba e caminda.

Pelea pafo di Lekker Bar & Restaurant na Noord

Polisnan a haya nan ta acudi diasabra marduga pa Lekker Bar & Restaurant na Noord pa un bringamento riba dje ainda



e luga tabata habri pero mane nan a wak Polis luznan a dal paga. Polis a reestablece orden y warda tur hende bandona e tereno di Lekker pa nan por a continua.

Persona a menasa security di Eerste Hulp pa laga nan drenta



Diasabra marduga un auto Hyundai Getz a presenta na Eerste Hulp y na e hefboom na entrada di Hospital e personanan tabata basta altera y security no kier a laga nan drenta e parti dilanti unda mester lanta e hefboom.

Nan a baha y menasa e security di Eerste Hulp.

Polis a yega di biaha na e sitio y tuma dato y lo haci investigacion ya cu tin number di esaki.

Tiro a cay den direccion di Baba ora e la purba huy pa Polis







Diasabra atardi den area di Noord un persona a keda menasa pa e conocido di Polis Baba y a saca arma y bay cu un scooter geel di un persona. Aki di biaha a cuminsa haci un buskeda pero despues di rato informe a drenta na Polis cu Baba ta den un gang dilanti di United Dinner.

E prome unidad motoriza a yega di biaha di biaha cera e area y cu arma den man a pone tur hende na e skina na muraya. Den esaki e conocido di Polis Baba a purba huy aki unidadnan a core su tras di biaha y a los un tiro di advertencia pa e para y aki e la entrega su mes den un cura di cas. Baba diasabra marduga a keda tira den area di Budweiser Bar.

Polis a rista tur e hobennan na e sitio y no tabatin nada particular riba nan. Recherchenan a yega na e sitio tambe e caminda tabata full cera pa asina investigacion. E scooter geel cu Baba tabatin a keda tuma den beslag.

Dos biaha cas na benta a pega na candela





Diadomingo marduga Polis y Brandweer tabata na un cas na benta den G.Madurostraat unda e candela aki tabata mimo parti di garashi y paden di e cas. Brandweer na e sitio a constata cu e candela aki a cuminsa na e fuse box y a notifica Elmar tambe di e sucedido aki. Brandweer a logra domina e candela te unda cu tabata por. Probablemente den e dak un obheto lo a keda hopi cayente y banda di 6 or di mainta esaki a bolbe pega candela y bira uno mas grandi. Brandweernan a yega di biaha y aki a cuminsa spuit awa tanto riba e dak y parti di garashi unda e candela tabata concentra. A domina e candela completo for di e origen unda cu e la cuminsa.

Di acuerdo cu MEP

Michelle Hooyboer Winklaar mester tin berguensa di bisa cu 17% so di abusonan, ta abuso sexual di mucha

Minister Michelle Hooyboer Winklaar a laga sa den Parlamento cu e no ta compronde dicon tanto hende tin problema cu abuso sexual di muchanan. Segun Michelle Hooyboer ta politiek hende ta haci cu esaki. Na un forma masha laconico el'a bari e precupacionnan for di mesa cu Parlamentarionan a trese padilanti. Minister Hooyboer a laga sa cu ta 17% SO di casonan di abuso ta abuso sexual di menor. Y riba e grabacionnan di e reunion bo ta scucha esey claramente, di acuerdo cu vocero di MEP. Minister Michelle Hooyboer Winklaar mester tin berguensa di bisa algo asina. Te hasta e mester tin berguensa di pensa algo asina, pasobra e mes ta mama. Pero si e ta pense mes, e mester a sera su boca, y no bay bisa tambe cu e ta haya cu 17% SO ta abuso sexual. Michelle Hooyboer sa cuanto bida ta wordo destrosa debi na abuso sexual di muchanan? Michelle Hooyboer sa cuanto hende tin sera aworaki den KIA pa abuso sexual di mucha? Michelle Hooyboer sa cuanto di esnan cu awe ta comete crimen, na mucha a wordo abusa? Michelle Hooyboer Winklaar kier pa hende bay su seminario y congresonan so.

E no ta sinti cu e mester haci nada mas, djis bay sinta den hotel den airco den seminario, anto ta cla. No! Esey t'e mentalidad manipulativo di e Gobierno aki. Cu seminario y congreso bo ta logra yega na parti di e problema, pero e curason di e problema bo ta soluciona si bo atende congreso so. Bo mester tin na prome lugar curason pa bo pueblo y compromiso pa ataca e problema, segun MEP. Michelle Hooyboer mester tin berguensa. Ya caba pa su expresionnan di economia CHICKEN DOWN y awor pa e hecho cu e ta bagatelisa abuso sexual di menor.

Ta di condena cu Gobierno di Mike Eman no kier haci nada pa haci castigonan mas pisa p'esnan cu ta comete e abusonan aki. Esey ta un berguensa, cu pueblo lo sa di cobra nan dia 27 di september.

Lider di PDR, Andin Bikker ta señala varios punto pakico no por a sostente presupuesto 2013



DEMOCRACIA Real no por a sostene e presupuesto di aña 2013, pa motibo cu e fraccion ta preocupa cu e democracia parlamentario, e funcionamento di esaki.

Segun mr. Andin Bikker no por t'asina cu nos constitucion ta bisa cu 1 di september mester entrega e presupuesto p'e aña cu ta bin, pero Gobierno ta presta di entrega esaki ocho pa nuebe luna laat.

Tambe riba dje ta rush esaki den Parlamento den apenas un par di dia y pa colmo como Parlamentario, bo no tin ni e derecho ni e oportunidad pa por eherce influencia riba e maneho, pasobra ya caba seis luna di e maneho di Gobierno a pasa caba, segun Andin Bikker.

E Gobierno aki a gasta placa y despues nan kier pa Parlamento aproba e gastamento di placa cu forsa retroactivo. Pa colmo nos ta den un aña parlamentario segun Bikker caminda ta bay tin eleccion.

Desde nuebe di augustus ta bay tin entrega di lista y despues den ocho siman ta bay tin eleccion. Esey ta pone cu e aña parlamentario ta limita.

Pa colmo segun Bikker, ta wak tambe cu e gobernacion actual no tin respet pa estado di derecho pasobra sentencianan hopi fuerte di un poder cu ta riba mesun nivel di gobernacion den trias politica a constata cierto cos cu no a bay bon, den casonan di Minister Dowers y ultimamente contra Minister di Infrastructura.

Den otro partinan den Reino hopi Minister ora constata cu cosnan asina tuma lugar nan ta tuma honor na nan mes y tuma nan retiro. Sinembargo aki na Aruba ningun musca no a bula. E sorto di cosnan aki hende ta papia riba nan, partidonan ta bin den conferencia di prensa zundra riba nan, pero ora nan mester vota riba un ley nan no ta saca ningun conclusion.

Pa fraccion di PDR esaki ta inaceptabel y pesey no por a sostene e presupuesto aki.

Otro cos tambe e raport di IMF, caminda por a constata cu Gobierno actual a logra aumenta debe nacional cu 8.1/2% den solo un aña y esaki ta inaceptabel.

Na final di dia un presupuesto e Parlamentario ta controla Gobierno con e ta anda cu e placa di pueblo.

Segun mr. Bikker e ora ey mester duna un señal na Gobierno kico ta pasando. Den concepto di PDR e Gobierno aki a hinca su mes den un camisa di once barras dor di hinca tur e presupuesto di tur ministerio den un ley so.

Esey ta pone cu ta inaceptabel e maneho riba tereno di husticia, caminda ta pretende cu cos ta bayendo bon, pero tur dia un pa dos auto ta wordo horta pa despues ser haya tur pluma of kima anto debe di e personanan aki cu a cumpra e autonan si ta sigi core na banco.

Fuera di esey personanan ta wordo atraca den nan cas y e unico pilar cu a resta Aruba su economia ta turismo. Turistanan ta wordo atraca banda di hotelnan, despues e siman aki un turista Venezolano un tas ta wordo ranca di dje y camarnan ta capta con e persona aki ta core bay cu e tas.

Cosnan ta pasa ningun musca ta bula, anto PDR si no ta bay sera wowo p›e cosnan aki. PDR como respresentante di pueblo ta bisa no y duna un señal na Gobierno cu e cosnan aki no ta bon. Ta pesey no por a sostene e presupuesto segun lider mr. Andin Bikker.



Anuncio tocante prijsnan maximo

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio e Industria (DAECI) ta pone e supermercadonan/tiendanan y e consumidor un biaha mas na altura cu a base di e "Prijzenverordening" (AB 1991 no. GT 17) e prijs maximo pa algun producto di primera necesidad ta wordo stipula pa gobierno. E productonan cu ta pertenece na e pakete basico ta como lo siguiente: sucu, aros, hariña di maishi, cuminda y lechi pa baby, koffie, te, lechi en polvo, lechi pa koffie, manteca, margarina, azeta pa cushina, webo di galiña y pan blanco.

E prijsnan maximo stipula pa e productonan aki ta inclui BBO, pues no ta permiti pa cobra BBO adicional riba e prijsnan maximo stipula. Ta prohibi pa cobra un prijs mas halto pa e productonan regula cu esun stipula, pero si ta permitibel pa cobra un prijs mas abao cu esaki.

E adaptacion di e prijsnan maximo pa e productonan aki ta wordo stipula cada pasa dos siman y ta wordo publica den e corantnan local. Banda di esaki e publicacion ta wordo poni riba e website di DAECI cual ta www.arubaeconomicaffairs.aw.

Tambe ta informa cu a base di e "Regeling prijsaanduiding goederen en diensten" (AB 1988 no. GT 56) tur negoshi ta obliga pa tin indicacion di prijs pa producto y servicio cu ta na benta, cu mester ta claramente visibel y lesabel. Pa un stapel of grupo di e mesun articulonan por pone solamente un indicacion di prijs cu ta indica e prijs pa e articulo ey. E indicacion di prijs mester ta indica den valuta Arubano y ta uza e simbolo di "Florin". Si ta cumpli cu esaki, por pone tambe su ekivalente den otro valuta cu e condicion cu e valuta stranhero ta claramente indica.

Pa cualkier informacion adicional tocante prijs, procedura, indicacion di prijs, etc. por tuma contacto libremente cu e departamento di Calculacion di Prijs di DAECI na telefon (297)582-1181 ext. 234 of 235.

Di parti di DAECI lo eherce control riba cumplimento di e reglanan menciona.

Security cu ta cuida Talk of Town malamente bati





Diasabra alrededor di 3 or di marduga pariba di Talk of Town un security cu ta cuida e hotel a keda malamente bati cu un palo contra su cabes. Polis a yega di biaha y topa cu e homber tur na sanger y a solicita ambulance cual a yega di biaha. E homber no tabata kier a duna mucho informe na autoridad pero si tabata kier ambulance yude.

Varios tiro den Madiki a laga un persona herida





Diasabra pasa di 12 or di marduga habitantenan di Madiki den caya di Arendstraat a scucha varios tiro di biaha a tuma nota cu e tiro a tuma luga pafo di Budweiser Bar aki un persona a keda alcansa pa e bala. Segun e personanan sinta pa bo di e bar a comenta na e Polisnan cu a yega di biaha y cera e area cu un auto desconocí a pasa los varios tiro y esaki a alcansa e conocido di Polis Baba. Un familiar mes a core hibe Hospital herida. Recherche y Departamento Tecnico di Polis a presenta di biaha pa haci nan investigacion.

Grupo di Chabalito cu tabata un molester den Playa y burla di Polis a haya un bon scual







E problema di tripmento riba bus cu despues bus ta gala un grupo di hoben di edadnan bou 18 y riba 18 aña riba caya marduga pa nan cuenta a cuminsa pero esaki a caba cu un buscamento di problema cu hendenan grandi na Playa. Algun persona para pafo di CK hende grandi a haya nan confronta cu algun chabalito cu a purba na busca nan problema un grupo mas di 20 hoben tanto mucha muhe y homber di edad bou 18 y riba 18. Polis a yega pero e hobennan aki a wak cu tabata un Polis so y a cuminsa tira un delaster un palabra contra autoridad ofensa etc.

E chabalitonan aki a mustra Polis cu nan no ta move y aki e patruya ta haye ta pidi refuerso pa core e chabalito fresco nan aki pa nan cas, ora cu nan a wak grupo di Polis a yega nan a cuminsa core bay y canando bay a manda yen palabra ofensivo, palabra malo den direccion di Polis. Autoridad no ta tolera esaki ya cu mester rek na horea di e chabalitonan aki y nan comporta cu autoridad t'ey pa tin trankilidad a haya nan ta core nan tras y a topa cu nan den Emmastraat. Aki a pone nan contra e muraya y tres di nan cu tabata basta fresco mes a purba core y cherche di autoridad y aki nan a wordo gara. A hala nan horea basta bon pa nan por siña compronde kico ta e tarea di autoridad y cu e bagamunderia di keda te laat riba caya di busca problema contra otro persona tin cu caba.

Tres di e hobennan cu tabata basta fresco a wordo hiba warda pa asina pone nan na un linea street y yama nan mayornan.

Esaki tabata un bon trabou di e autoridadnan na e sitio di a plama e gang di e hobennan aki ya cu esaki ta locual cu ta trece bringamento y problema despues.

Grupo grandi a bati homber malamente pafo di Wing Hung na Ponton

Diasabra prome cu 3 or di marduga pafo di Wing Hung na Ponton un caso di maltrato serio a keda registra ora cu un grupo di persona a bati un homber malamente. Polis a yega di biaha y a topa cu e homber tur sangra y a declara na autoridad cu mas di





5 homber a baha pisa riba dje batiendo e formal. Ambulance a yega y e personal a control di biaha y constata cu e tin corta nan serio y tin bay Hospital pa atencion medico. Aki nan a hibe Eerste hulp mientras recherche lo keda encarga cu esaki.



Rafael Nadal ta logra su di ocho trofeo di Roland Garros



SOLIDO. Sin lugar pa sorpresa. Ta e tipo di palabra cu por uza pa analisa loke Rafael Nadal a hasi pa gana su compatriota David Ferrer cu score di 6-3, 6-2 y 6-3 den e final masculino di Roland Garros, di ocho trofeo den 9 aparicion. Den e tercer wega ya tabata tin break di e defensor di e titulo. Pero Ferrer di biaha a debolbe e break pa empata e wega na 2. Ya den di 7 tur cos a bay pa Nadal cu a bay ariba 4-3 y serve y a sera e set probechando lo maximo di cada angulo di e veld pa gana cu score di 6-3 den 40 minuut. Den di dos set. E number 4 di e ranking a haya problema pa cu serve pero toch ta logra bay ariba 2-0, tur esaki mei mei di yobida. E di cinco wega, e mas largo di tur, di cual tabata inclui un rally cu Nadal a logra gana y bay ariba 4-1 y despues gana e set. Den di tres ya no tabata tin wega. Nadal a domina completamente, a sera tur punto y bay ariba atrobe 2-0. Aunke Ferrer a recupera liher y tabata tin un poco paro di yobida, un double fault den di ocho wega a duna Nadal ventaha pa sera e pleito cu su serve despues di dos ora y 16 minuut di wega.

E errornan di Ferrer tabata clave, poco custuma na esaki. Ferrer desde awe lo ta di cuatro di mundo, ya cu apenas tabata defende e semifinal, mientras cu e campeon no ta haya punto. Den e record historico di mas grandi, ocho titulo cu Rafael Nadal tin awo den French Open ta un record absoluto. E unico otro hungador cu den e ultimo 80 aña a gana 7 trofeo den e mesun torneo di Grand Slam ta Roger Federer y Pete Sampras, cu a logra esaki na Wimbledon. Ademas, Rafa a gana su di 12 Grand Slam, pasando Bjorn borg y Rod Laver y empatando cu Roy Emerson. Solamente Federer y Sampras tni mas. E victoria di Nadal tabata su number 59 den e torneo contra un solo derrota, pa drecha e record di e torneo cu ta comparti cu e argentino Guillermo Vilas y e suizo Roger Federer. Mientras tanto, Ferrer, na su 31 aña a hunga su prome final di un Grand Slam, e prome 100% spaño den Roland Garros desde 2002, ora Albert Costa a gana Juan Carlos Ferrero.



Sebastian Vettel mas lider cu nunca na Montreal

E aleman Sebastian Vettel a fortalece su liderato den Mundial di Formula Uno na gana pa prome biaha e Gran Pre di Canada, di 7 careda di un campeonato di cual Fernando Alonso a caba di dos lugar. Vettel cu a logra su tercer titulo consecutivo a bira e temporada pasa cu 25 aña, den e tricampeon mas jong den historia. Y asina a festeha su prome victoria na Montreal, e tercer careda gana despues di logra na Malasia y Bahrein. Esaki a sirbi pa aumenta su ventaha den e torneo y na mesun momento ta na di seis lugar den lista historico di triunfo, di cual ta na dos pa empata cu e ingles Nigel Mansell.

Alonso cu 32, a firma un otro gran actuacion. Fernando cu a manda Lewis Hamilton pa di tres lugar, a cuminsa desde di seis lugar y a yega t'e di dos.

Vicente Del Bosque:

"Esaki ta un aviso cu mester drecha"







E seleccionador spaño, Vicente del Bosque, a bisa cu e imagen decepcionante ofreci den di dos tempo cu nan a gana cu score di 2-1 riba e seleccion debil di Haiti mester sirbi di aviso pa e campeon di Mundo y Europa pa Copa Confederacion, cu ta tuma lugar na Brasil. "E wega a sirbi di test di adaptacion y tabata ademas un aviso cu nos tin cu bira mihor", e tecnico a bisa den e rueda di prensa, di cual Spaña a gana Haiti den e prome amistoso preparatorio pa Copa Confederacion, cu ta tuma lugar na Brasil di 15 di juni pa 30. El a reconoce cu a hunga slow den di dos tempo, aunke ta considera cu den e prome tabata hopi bon. Den di dos tempo, a baha e intensidad defensivo y Haiti tabata tin posesion di e bala: "Nos a defende malo y e atake tabata inconsistente di loke tabata e prome tempo".

El a splica cu e dia nan cu a pasa desde su yegada na Miami diamars a sirbi pa adapta na e cambio di orario y e preparacion di e team ta mas importante. "Den esey nos a avansa sigur y e dos wega nan aki contra Haiti y Irlanda ta bay bin bon pa yega den mihor condicion na Brasil". El a bisa cu e diferencia ta cada biaha menor entre e teamnan y pesey mester traha duro, specialmente si un team manera Haiti, duna tur loke nan tin riba veld.

Serena Williams ta titula campeon di Roland Garros

NO a laga duda. E mericano Serena Williams a gana Maria Sharapova, defensor di e titulo y actualmente number 2 di e ranking di WTA, cu score di 6-4 y 6-4 y logra asina revalida su condicion indiscuti di number 1 di mundo. Den e comienso tabata e ruso cu a tuma leve ventaha y a bay ariba 2-0 pero Serena a empata wega y a tuma tur cos den su man. Den di dos set, despues di un prome game largo pa Sharapova, e number uno a logra tres games consecutivo pa bay ariab 3-1, diferencia cu nunca tabata na riesgo. Williams tabata tin 29 tiro ganador y 21 error no forsa, mientras cu e europeo a acumula 10 y 17, respectivamente. E wega por tabata mas habri, pero e ruso tabata hopi bon den break points. Pero claro, no a logra yega e mericano dominante. Serena ta acumula awo un invicto di 31 wega y ta logra su titulo di Grand Slam number 16, dos menos cu Martina Navratilova y Chris Evert den un lista cu ta lidera pa Margaret Court (24), Steffi Graf (22) y Helen Wills Moody (19).

Na Paris, ya su di dos coronacion ya cu a gana French Open na 2002. Ademas ta logra su di 52 titulo na nivel WTA. "Mi kier bolbe otro aña, keda aki mas tempo, mi stima Paris y su publico. Mi ta pasa hopi tempo den e ciudad aki, den cierto forma mi ta sinti un poco di Paris", e mericano a bisa. Tabata trata di prome biaha cu e number uno y e number dos di e ranking femenino ta hunga den di dos Grand Slam di temporada desde 1995, ora e aleman Steffi Graf a gana Arantxa Sanchez Vicario.



Sergio Ramos y Gerard Pique ta papia riba Jose Mourinho



E centralnan di Real Madrid y Barcelona, Sergio Ramos y Gerard Pique, respectivamente, a papia diasabra riba e salida di e club blanco di e entrenador portugues Jose Mourinho, y con hopi e lo afecta e medionan di comunicacion cu e propio futbolista nan. "Boso lo sinti mas su falta cu nos mes, paso mi ta kere na final cu e hungadornan di Real Madrid y Barcelona e tabata hopi desgaste", Pique a bisa den rueda di prensa na Miami pa presenta e temporada nobo di Liga spaño den mercado di Merca. El a bisa cu e weganan entre Barcelona y Real Madrid a bira cu Mourinho den algo cu nunca tabata asina. "Tabata tin un rivalidad futbolistico, cu tabata fuerte, pero solamente futbolistico", e defensa a bisa, cu ta considera cu Mourinho a hiba e rivalidad na rueda di prensa, pero e futbol ta wordo hunga riba terreno di wega y ta purba gana cu arma cu tin. Ramos a bisa cu Mourinho ta un persona hopi mediatico, un di e entrenadornan di mundo cu mas ta asina y ta duna hopi titular. Tambe el a bisa cu e tecnico portugues a marca un epoca den Real Madrid y cun'e e hungadornan di e team blanco a biba momento bon y momento malo, pero ya esey ta pasado.

Philipp Lahm:

"Guardiola lo hasi nos mas fuerte"



E capitan di Bayern Munich, e internacional aleman Philipp Lahm, ta considera cu e club aleman tabata tin sin duda e mihor temporada di su historia y a apunta cu despues di e yegada di Pep Guardiola como entrenador ainda ta spera mihor momento. "E ta un tecnico experimenta. E lo hasi nos ainda mas fuerte", e hungador a bisa den un entrevista cu un corant, unda a repasa e exito di e team cu Jupp Heynckes ta laga atras y cual rienda lo wordo tuma pa e ex tecnico di Barcelona dia 26 di juni. Bayern Munich a sera e temporada cu triplete, Bundesliga, Champions League y Copa di Alemania, algo cu t'e awo ningun team aleman a logra. E desafio pa Guardiola ta grandi, pero Lahm no ta teme na nada, sino un oportunidad pa motiva ainda mas y bira mihor. "Ora bin algo nobo nos tur ta mas lanta. Y nos exitoso temporada lo no ta un problema pa e entrenador nobo". E team actual ta perfecto pa un hende manera Guardiola, segun e capitan di Bayern, team cu tin su dilanti hopi bunita aña pa bay. Lahm a bisa cu conoce e plan di e tecnico nobo, pero ta kere cu lo papia via telefoon prome cu e prome training oficial. Di e presentacion di Guardiola como entrenador, dia 26 di juni, lo sigui un amistoso entre Bayern y Barcelona dia 24 di juli, pa cual ya tur ticket a caba, segun e club a informa.

Serena Williams:

"Edad ta solamente un number"

31 aña, 247 dia. Serena Williams a disfruta tanto manera 20. E mericano a bolbe fuerte den Roland Garros y a bira den e hungador mas grandi na gana Roland Garros, pero e number 1 a laga cla cu t'e ainda kier mas. "E edad ta solamente un number. Nunca mi a sinti asina bon den forma. Mi kier retira den e mihor momento di mi carrera". Awo tin un total di 16 titulo di Grand Slam. "11 aña pasa mi no por a kere cumi lo gana Roland Garros. E tabata hopi jong y tabata un gran sorpresa pami. Den e momento ey nunca mi a pensa cu lo sigui hunga t'e awe. Pero atami aki", el a bisa. "Di a gana e torneo aki ta hopi special. E ta e unico unda no a gana mas cu un biaha. Awo mi tin multiple titulo di Majors, tanto den single manera den double. E ta hopi gratificante". Un di e clave den su victorioso final tabata su serve di 173 kilometer pa ora como average, a logra 10 aces y a yega na lansa un misil di 200 kilometer pa ora. "Mi a crece cu Venus, cu tin un serve hopi bon. Mi tambe tabata kier serve asina", Williams a bisa.

David Ferrer:

"Mi lo a prefera gana"

E spaño David Ferrer a elogia su compatriota Rafael Nadal, di cual el a perde contra dje den Roland Garros cu score di 6-3, 6-2 y 6-3 y ta refiri na e hecho di pasa den e siguiente lista di ATP. "Mi tabata hopi bon. Tabata hopi mas di loke e resultado tabata mustra", Ferrer a agrega, sonriente y sereno apesar di perde contra Nadal. "Pa gana Rafa den tera tin cu hunga mas agresivo, finalisa e punto den red y hunga mi mihor tennis. Ora e pista ta slow ta hopi dificil, paso tin mas poder cu ami den golpi", el a bisa. Ferrer ademas a confesa cu ta sinti nervioso pa subi e pista central Philippe Chartier den su prome final di un Grand Slam, pero no mas cu den otro ocasion. "Mi a pasa mas nervio den Copa Davis", el a revela. E hungador lo gana un puesto den e ranking y lo bira pa prome biaha den di cuatro hungador di ATP, dilanti di Nadal. "E ta straño. Mi a perde e final contra Nadal y mi lo ta number cuatro di mundo y e di cinco. Mi lo a prefera gana y cu e keda di cuatro den e ranking", el a agrega entre harimento. E finalista di Roland Garros a bisa cu Nadal tabata sa di maneha presion den momento clave. "Tin e mihor mentalidad cu nunca mi a wak den mi carrera", Ferrer a bisa, cu a destaca cu Nadal tabata hopi agresivo riba su banda drechi, no a comete error y a hunga cu mas consistencia. "Ta e mihor, a hunga hopi bon punto", Ferrer a bisa, cu a insisti cu Nadal tin tur cos, por hunga agresivo. "E wega tabata hopi bon. Mi ta bay trankilo, mi ta purba hasi lo mihor cu por", Ferrer a agrega, cu awo lo purba yega semifinal di Wimbledon, algo cu nunca a logra. "Mester bay poco poco, no tin cu pensa demasiado pero si tin un cu por pasa Federer ta Rafael Nadal", e hungador a comenta.



Samuel Eto'o lo por hunga pa Fenerbahce



APESAR cu poco siman pasa su agente Claudio Vigorelli a bisa cu Eto'o lo cumpli su contract cu Anzhi y cu e propio delantero a desminti su posibel regreso pa Inter Milan, su futuro por dal un giro inespera despues di conoce cu Fenerbahce, subcampeon di liga turco, a dal un prome paso pa haya e hungador e siguiente temporada. Di acuerdo cu informacion na Turkia, e delantero camerunes ta obhetivo di e presidente di Fenerbahce, Aziz Yildrim, pa caba cu e supremacia di Galatasaray den e campeonato local. Nan a logra cumpra e ultimo mercado Drogba y Sneijder, ainda ta busca pa cumpra Eto'o. Considera na Turkia un siguidor di e filosofia empresarial y deportivo di e presidente di Real Madrid, Florentino Perez, Yildrim, cu ya a cumpra Bruno Alves procedente di Zenit, lo ta negociando pa cumpra Eto'o, di cual ta inclui un clausula na Anzhi cu por bandona e club na e ultimo aña di contract. E salares di e camerunes, di 26 miyon di dollar anual, ta e gran problema pa Fenerbahce, aunke e dirigente turco ta considera factibel su compra atraves di ofrece diverso opcion den loke ta contract publicitario di cual lo yega e cifra pa sigui ta e futbolista mihor paga di mundo. Eto'o a yega na e proyecto miyonario di Anzhi, procedente di Inter Milan, cu dos aña pasa a yega pa hasi e team campeon ruso, pero den e dos temporada aki no a logra e obhetivo ni tampoco clasifica pa hunga Champions League, loke por facilita convence pa bay hunga den Fenerbahce, cu lo hunga e eliminatorio di e continental europeo.

Eric Abidal ta habri porta pa Bayern Munich



E compra di Abidal pa Bayern Munich, opcion delanta pa ESPN diasabra, por ta un posibilidad. El a admiti cu lo kier hunga den Bayern y tambe a bisa cu Pep Guardiola lo ta contento pa e forma parti di e team. Tal y manera ESPN a informa, e hungador tin diferente oferta di Liga frances (Monaco, Lyon y Niza ta confirma y un otro posibel PSG). Pero ta papia riba su futuro deportivo den e team di Bayern Munich. Abidal a bisa cu ta mantene un excelente relacion cu Ribery y aunke t'e ainda nada concreto, Bayern lo ta un gran eleccion. E hungador cu a mustra rabia pa e forma cu Barcelona a dispidi di dje, a admiti cu "t'e ainda no sa unda lo hunga e siguiente temporada", pero a bisa "Guardiola conoce perfectamente mi situacion y kier tin mi na su banda". E frances internacional a bisa cu Bayern ta un di e mihor club di Europa y ta laga den man di e dirigente e decision final: "E ultimo palabra tin e presidente y e director deportivo di Bayern", aunke Guardiola a papia di su interes pa e hungador. Na su 33 aña, e lateral frances a admiti cu tin un soño pa hunga Mundial di Brasil y a papia di e posibilidad di hunga pa Monaco. Mientras e corant 'Sport' di Barcelona a desvela cu e no continuidad di Abidal den Barcelona tabata dicidi den un votacion priva. E dirigente di e club a stablece cu si e frances mester wordo renoba, no por ta pa cuestion social of politico, sino simplemente deportivo y eynan tabata tin palabra Tito Vilanova y Andoni Zubizarreta. Di acuerdo cu loke Sport a publica, e entrenador a comunica na e director deportivo cu kier un team di 21 hungador mas di e filial. Lo acepta pa e team keda den 22 si Abidal semper tin e garantia medico cu por conta cun'e.

Andy Pettitte a logra yega su victoria 250 den Grandes Ligas

ANDY Pettitte a tolera tres hit den 7 inning y un tercio pa asina haya su victoria number 250 di su carrera y hiba New York Yankees na un victoria di 3-1 diasabra riba Seattle Mariners. Pa e zurdo Pettitte, tabata e victoria number 213 como hungador di Yankees. Ta ubica di tres den e lista historico di e franchise tras di Whitey Ford (236) y Red Ruffing (231). Pettitte (5-3) a poncha seis y no a permiti ningun base por bola y a realisa 85 pitcheo. A acumula 1.940 ponche como hungador di Yankees, 16 tras di Ford. Pettitte tin record di 12-13 den 26 apertura contra Mariners, e unico team di Liga Americana di cual tin un record negativo. E panameño Mariano Rivera tabata encarga den di nuebe inning pa yega su di 630 wega salba den su carrera, hasiendo su record mas grandi. Rivera tin 22 wega salba den 23 oportunidad e temporada aki y su saldo ta di 36 di 38 contra Mariners.



Pero si pa Real Madrid?

Thiago Silva ta bisa Barcelona NO

"MI ta felis den PSG y mi ta spera keda aki t'e final di mi contract. Aña pasa mi a bisa cumi por a bay Barcelona y mi a eligi Paris". Corto y concreto e hungador tabata. El a sera cualkier posibilidad di wordo traspasa pa Barcelona. Of e posibilidad di compaña Carlo Ancelotti pa Madrid. Thiago Silva tabata den e prome posicion di prioridad di Tito Vilanova pa reforsa e defensa di e club, pero e 55 miyon di dollar cu a calcula e prijs di su pase a hasi esaki dificil pa motibo cu e propio hungador tampoco a duna signal cu kier bay hunga pa Barcelona. E hungador brasileño tabata cumpra pa Milan na januari 2009 como un solicitud di Ancelotti, cu sin embargo no a disfruta di dje, debi cu el a yega e club t'e siguiente temporada, ora e tecnico ya a bay train Chelsea. E excelente sintonia entre ambos sin embargo a facilita su compra pa PSG. Sigui pa Barcelona desde su etapa den Fluminense, e duda a lanta debi na e futuro rendimento y Puyol y e necesidad di regenera e vestuario tabata tin'e den e prome lugar di e lista di central. Den e negociacion cu ta mantene e entrenador italiano pa dirigi Real Madrid ta inclui un serie di nomber di hungador. Den dje e veterano Pirlo y tin un peso indiscutible Thiago Silva, di cual ta considera un di e mihor central di mundo y cu ta convenci cu lo forma un tremendo formacion hunto cu Sergio Ramos y Raphael Varane. Mientras na Barcelona a sera e compra principal di Neymar, e contratacion solicita pa Vilanova a bira den un prioridad deportivo.

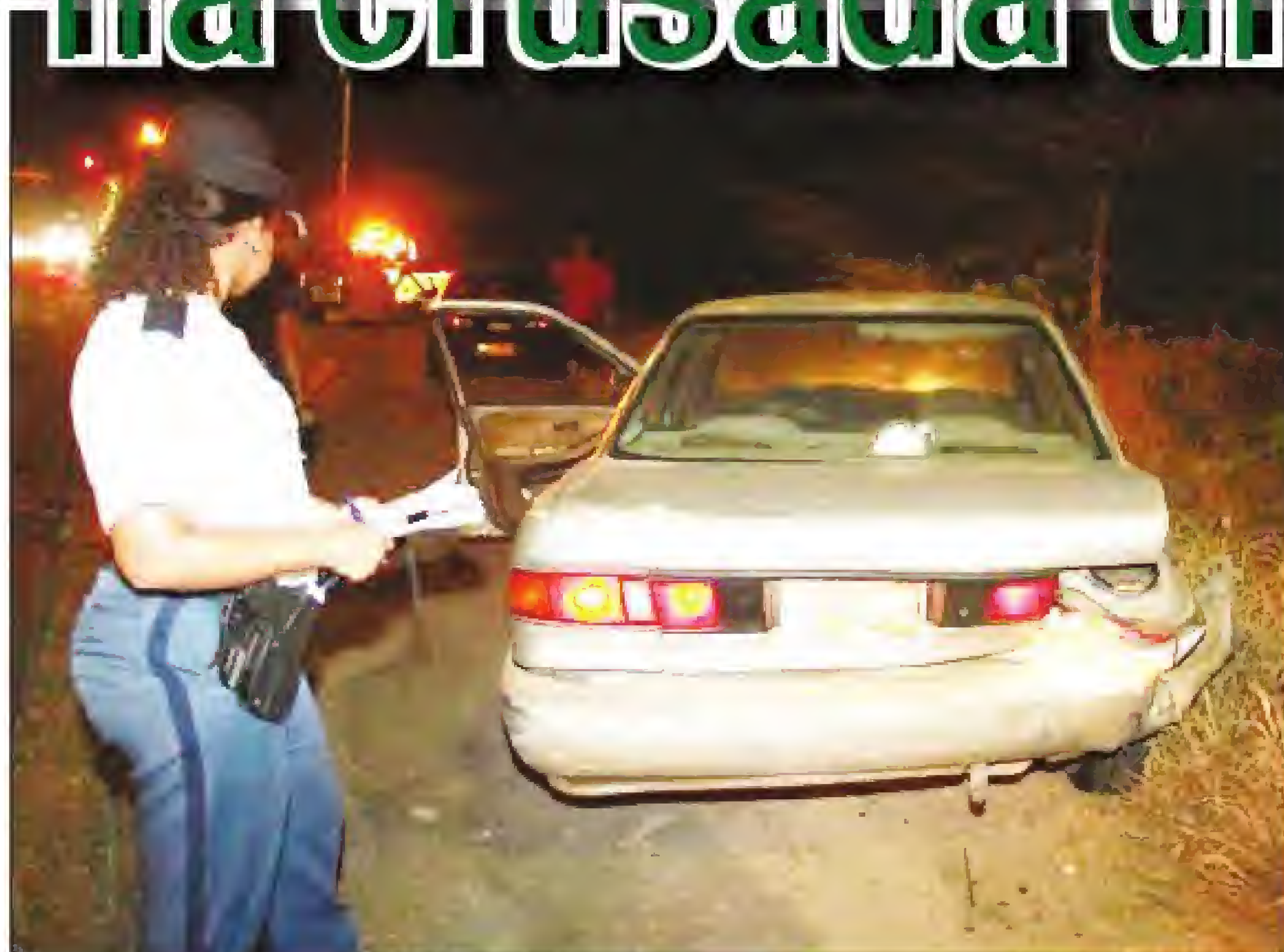
Bringamento formal den Different Bar unda boter y stoel a bay halto y varios herido





Diasabra marduga Polisnan a bay cu urgencia pa Different bar unda un bringamento formal a start y nan tabatin e hendenan cera paden pero manera cu Polis a yega e porta a dal habri di su mes. Polis a topa cu e luga boca abou manera cu ta un horcan a pasa unda stoelnan benta a bou boternan di cerbes y sanger den e luga. Tabatin varios persona herida y uno mas grave cu otro di cual ambulance a presenta atende y hibe Eerste Hulp. E personanan mes cu a bati hende a bandona e sitio. Polis a tuma delaster un declaracion di esunnan cu a keda.

Accidente cu tres auto na crusada di Drive Inn







Diasabra marduga na e luznan di trafico di Drive Inn biniendo for di direccion di pariba un accidente di auto a sosode unda dos diferente auto a dal tras di un Sentra. Polis di biaha a yega na e sitio y a constata cu e Sentra tabata dilanti na su luz berde y aki ta bin un chevrolet auto di huur su tras basta duro y claba tras di e Sentra cu consecuencia despues di e accidente chauffeur di e Aveo shinishi a reverse su auto y bay para den mondi. Despues di rato un Hyundai Tiburon ta baha for di pariba y e chauffeur na ultimo a wak cu tin un auto riba caminda y dal tras di e Sentra un biaha mas. Daño material tabata considerabel.

Scheepvaart lo ta sera pa un siman

Directie Scheepvaart Aruba ta anuncia cu relaciona cu mehoracion di nan servicio, nan oficina lo ta será pa publico for di awe dialuna, te cu diabierna 14 di juni awor, despues di 12'or di merdia.
En conexión cu upgrading di nan administración maritimo, nan ta pasando den un proceso di introducción di un sistema digital full moderniza y hopi eficiente cu lo haci e servicio n'e ciudadanonan mas rápido y efectivo. E proceso aki sinembargo ta exigi training intensivo di e personal p'asina por brinda un servicio optimal na nos ciudadanonan. Tuma nota cu e Havenmeester lo keda disponible via su email r.beaujon@dsa.aw. Nos ta gradici p'e comprensión.

Colegio EPI ta organisa su prome 'Job & Internship Fair'

Dialuna 24 di juni den Auditorium

Colegio EPI den su meta pa forma profesionalnan riba nivel intermedio ta organisando su prome 'Job & Internship Fair'. E mercado di trabou y stage lo tuma lugar dialuna 24 di juni benidero di 12or pa 3or di atardi.
Durante e mercado compania y organisacionnan lo haya e oportunidad pa scoge studiantenan recien gradua y studiantenan cu ta buscando un lugar pa core stage. Tambe nan lo por duna informacion valioso na nos futuro profesionalnan riba kico ta importante p'e studiantenan ta na altura di dje tocante nan industria, p'asina e studiantenan ta mihor prepara na momento di busca un trabou.

Colegio EPI ta orguyoso di por tin e hotel Ritz Carlton como prome compania registra. E mercado di trabou y stage ta ricibi cooperacion extenso di Ministerio di Turismo, Transportacion y Trabou, y tambe di AHATA y ATIA.
Colegio EPI ta encurasha tur compania tanto profit como non profit, pa haci uzo di e oportunidad aki pa conecta directo cu studiantenan y/of graduadonan y asina yudanan den nan proceso di bira un profesional riba nan tereno di labor.

Colegio EPI ta invita tur compania of organisacion cu ta en busca di sea un stagiaire of un empleado pa registra mas pronto cu ta posibel via www.epiaruba.com, ya cu cuponan ta limita. Riba e website tambe por haya mas informacion riba e contenido di cada opleiding.
Pa mas informacion por yama na telefon 525-8745 of 525-8728. Tambe por manda un email na bpv@epiaruba.com. Colegio EPI ta conta cu e sosten di un y tur pa haci e evento aki un exito pa nos futuro profesionalnan!

Xpresa bo mes

Matrimonio di Desiree Croes ta repudiable y condenable

Cu asombro mi por a lesa riba face book con un Parlamentario Desiree Croes cu ta un ehempel pa pueblo di Aruba, ta uza un lenguahe asina baho vil y sushi contra di un persona y ta yame pa boca di porco. Ta sorto di cosnan asina ta sinta den Parlamento.
Un parlamentario den communidad ta un ehempel pa pueblo, unda cu bo ta pone confiansa den un persona cu tin etica educacion y cu su integridad ta entachable p'e por representaBo. E lenga di Desiree Croes ta similar cu un di porco? Na mundo nos conoce dos ley, uno cu ta ley di Dios cu ta riba tur otro leynan y e otro cu t'e ley sentencia pa un Huez cu pa awe e por dicta un sentencia basa riba su criterio con cu e ta mire.

Semper mi a admira Desiree Croes pa un muher drechi y di hopi balor y Desiree Croes a desapuntami, ora cu na Boneiro a califica e Bonerianonan pa hende mente habri pa cu matrimonio di e mesun sexo y cu na Aruba nos mente ta mas sera pa cu matrimonio di e mesun sexo, kende Desiree ta pa califica nos di Aruba pa mente sera y awor ta califica un Arubiano pa boca di porco.
Foei Desiree bo nivel a laga hopi di desea. Desiree Croes a sali di un bon famia, pober, pero decente.
Un mama drechi y decente hamas por pone berguenza na cara di su yiunan cu el a pone na mundo y tampoco na cara di su famianan, pio ainda di esnan cu a vota p'e, casa cu un persona di bo mesun sexo, esey ta nifica pone berguenza na cara di tur esnan cu ta rond di bo.

Desire Croes a bira un SODOMITA cu ta representa SODOMA Y GOMORRA .Ta Diabel a lanta contra ley di Dios y esnan cu haci' na mundo lo ta mescos cu e Diabel cu a tenta Jesus riba sero di Calvario. Un Gay of un Lesbian tur dos ta yiunan di Dios cu a nace cu un defecto of un enfermedad of un problema sicologico, Nan a sali di un relacion intimo yena cu amor di un homber y muher, nos no mester desprecia nan, pa nan e ta un secreto di bida y un cruz pisa cu nan tin cu biba cune, y nos como seman normal y humano, mester duna nan cariño y aceptacion y yuda guia nan den un mihor caminda di Dios cu ta porta di misa.
Desiree Croes t'e unico cu kier lanta contra ley di Dios y ta exigi matrimonio di e mesun sexo na Aruba. Ley di Dios y Catoliconan no ta permiti matrimonio di e mesun sexo, TA CONDENABLE PA DIOS.
Tur esnan cu a sostene Desiree Croes den su matrimonio di e mesun sexo ta igual cu Desiree sin moral y sin desencia. Desiree Croes a sinti caba cu den e proximo eleccion lo e bay hopi atras den voto, pa cu su matrimonio di e mesun sexo.

Desiree a pone berguenza na cara di su hendenan di Pos Chikito Aruba y religion Catolico y hasta den su propio partido AVP, den mi concepto Desiree Croes mester a tuma honor pa su mes y pidi su retiro for di AVP, e mancha cu Desiree a pone ariba su partido AVP ta demasiado skur y cu e posibilidad di pone su partido perde hopi voto.
Desiree a bay core casa cu un LESBIAN mescos cune pa haya voto di e homo y e lesbiannan pa Desiree por keda sinta den Parlamento. Desiree ta cana rond den e homonan y Lesbian cu su concepto di ley cu e tin prepera caba pa ora e drenta Gobierno e pasa e ley di matrimonio di e mesun sexo.
Tin hopi HOMO y LESBIAN cu no ta interesa den matrimonio di e mesun sexo, nan ta sastifecho cu e bida cu nan tin, p'asina nan por cambia nan amor ki ora cu nan kier. Un cos mi por garantisa Desiree Croes cu e ley di matrimonio di e mesun sexo lo no pasa Parlamento hamas y nunca.
E garantia ey mi tin di varios Parlamentario di AVP. Cachapa ta pa come no pa bati. Vies pa bo djis imagina bo, un muher cu un otro muher riba cama ta sunchi otro den boca.

Desiree bo a cambia un dushi carni pa un VIBRATOR y e bateria lo no yuda bo na nada. Na Hulanda ta permiti matrimonio di e mesun sexo y ta duna sosten na pedofilnan y ta permiti pa homber y muher por tene relashon sexual cu cacho, t'e cosnan aki Desiree ta desea pa Aruba. Foei Desiree.
Aruba tin hopi ley cu mester wordo cambia, leynan pa combati delincuencia y atraco cu ta sacudi Aruba di dia y anochi, unda cu Aruba su trankilidad a bay perdi. No tin castigo pa pedofil no tin castigo pa ladron no tin castigo pa atracadornan, no tin castigo pa bendedor di droga, ilegal y ladronnan atracador y matonnan ta drenta tur caminda cu arma di candela, comerciantenan ta man na cabez, nada pa defende nan mes, Hueznan no kier haci nada, te ainda Minister di Husticia, Gobierno y boso 12 Parlamentario cu e mayoria no kier haci nada.

Si por duna e malandronan sikiera 5 aña di prison, esey lo ta Aruba su SALBACION. Pone nan den prison pa 5 aña, pa despues rehabilita y educa nan eyden, pa nan por sali hende bon.
Un Gobierno cu traha bon. Semper lo haya Aruba su bendicion

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280

ELKA & Associates y Proyecto Auto - Estima Aruba a forma parti di e programa di "Breaking Chains" di CEDEHM



E movecion di desaroyo personal, laboral y spiritual di nos hende muhenan riba nos isla ta creciendo. Abigaél Arends cu ta Directora di ELKA & Associates y Proyecto Auto Estima-Aruba tambe a wordo invita pa Sra. Yamila Hoevertsz-Kock pa asina tambe por a participa como un speaker di e proyecto aki. "Breaking Chains" ta un proyecto desaroya pa CEDEHM pa asina traha y motiva hende muhe cu nan desaroyo den nos comunidad. E grupo aki ta of tabata victima di violencia domestico, sea abuso fisico, mental, verbal, emocional of psicologico. E metanan pa e ciclo di e actividad aki "Breaking Chains" ta pa laga e participantenan logra reconoce ken nan ta, kico tur nan por y guia nan pa nan uza esaki na nan beneficio.

Abigaél ta un lider certifica door di e International Self-Esteem Project pa 8 aña caba y apasiona pa e trabou cu e ta eherce. Dunando bek na nos comunidad e la acepta di tambe ta parti di e bunita iniciativa di CEDEHM. Abigaél a trece dilanti algun di e camindanan con pa yega na un miho autoestima, asina laga esaki tambe enrikece nan conocemento y biba consciente balorando nan mes mas como hende muhe. Dunando nan e motivacion pa asina nan tambe por realisa loke nan ta desea di haci den bida. Den e proyecto di autoestima nos ta identifica nos mes hopi cu experiencianan menos bon cu nos tin cu biba cu nan diariamente, pensamentonan negativo di nos mes cu inconscientemente ta wanta nos caminda nos ta of ta stroba nos di desaroya nos mes pa por ta un miho persona. E dia di e les di "Self-Esteem" sigur tabata uno hopi interesante mirando e participacion activo di tur e participantenan pa cual ta trata di expresa nan mes, biba cu e les y sigui motiva nan mes diariamente.

Na final di e proyecto aki "Breaking Chains", Minister Michelle Hooyboer- Winklaar a cera e programa cu palabranan di gratitud na tur e profesionalnan riba nan tereno y na tur e participantenan cu a duna un bunita presentacion. Abigaél a wordo reconoci pa Minister Michelle Hooyboer- Winklaar pa tambe a contribui den e programa "Breaking Chains".

Pa mas informacion pa participacion den e siguiente gruponan por yama CEDEHM na T. 5881391 of lo por tuma contacto cu ELKA & Associates pa programa di Self-Esteem y Coaching na T. 5884600.

Zuleika Coffie: un hoben dinamico y candidato nobo pa Democracia Real







Den fin di siman a tuma lugar presentacion di un candidato nobo riba e lista di DR. Segun Andin Bikker, Zuleika, kenda ta un modelo, ta un bon ehempel pa nos hubentud. Pa DR ta un placerpa anuncia Zuleika na e publico. DR semper ta sali for di e punto di bista cumester busca solucion y a traha un programa di gobernacion dirihi riba esaki. Kier stimula y atrahe industrianan y companianan diferente. Kier insdustrinan cu ta bin estabece na Aruba pa traha novela y industria y asina crea cuponan di trabou nobo. A tuma Puerto Rico como ehempel unda cu e filmacion di e pelicula Pirates of the Caribbean a trece miyones pa e pais y esaki ta loke Andin Bikker kier pa Aruba. Aruba tin paisahenan y actornan cu lo por yuda logra esaki. Mester pensa riba opcionnan nobo como pilarnan di nos economia y cu esaki den mente a bin topa cu Zuleika Coffee kende ta hopi aña caba den e mundo aki. Segun Andin Bikker, Zuleika lo por bira e protagonista pa e industria nobo aki ya cu e tin suficiente experiencia riba e tereno aki. Zuleika Zahaira Coffie a splica cu for di chikito el a gusta e mundo di modelahe te cu awor e mes ta duna les di modelahe. Tambe e kier yuda e hubentud logra nan meta di modelahe y cinematografia. Si el a logra, nos hobennan tambe por y esaki ta e aspecto cu e kier yuda nos hobennan aden.

Diamars cu Diahuebs te cu 9'or di anochi Garage Centraal ta ripiti Autonights

DIAMARS 23 y diahuebs 13 di juni proximo, Garage Centraal Aruba lo trece un biaha mas "Autonights" den cual lo permanece habri te cu 9'or di anochi. "Autonights" ta un formato haci pensando riba esunnan cu tin trabou of obligacionnan cu no ta duna nan e oportunidad di bay busca informacion pa por cumpra un auto nobo. Ta asina cu como un auto ta un decision importante, Garage Centraal Aruba kier ofrece clientenan tur e espacio y trankilidad cu nan mester pa cera conoci mas de cerca cu nan autonan. Garage Centraal Aruba ta conta ademas cu e apoyo di Aruba Bank den showroom pa e dianan aki, specialmente entre 6'or pa 9'or di anochi. Ta conveniente pa esunnan interesa den un prestamo di auto bin cu nan papelnan, cual ta inclui e dos ultimo payslip, nan rijbewijs y un identificacion valido y carta di trabou pa asina nan por haya aprobacion inmediato pa nan prestamo. Clientenan cu busca nan auto nobo durante "Autonights" lo haya prijsnan special riba un gran variedad di auto, ademas di tasa nan di interes special y otro beneficionan. Esaki ta crea un pakete hopi completo y conveniente pa esunnan cu tiki tempo disponibel. Garage Centraal Aruba asina ta ofrece e oportunidad pa publico en general cera conoci mas de cerca cu nan autonan popoular manera e Hyundai Tucson of e Accent, e revolucionario Veloster, di e generacion nobo di pickup Isuzu Dmax, y hopi otro autonan mas. Ta cu gran orguyo cu Garage Centraal por ofrece un seleccion di auto reconoci mundialmente pa nan calidad. For di e autonan Hyundai reconoci mundialmente dor di e balor halto, calidad y economia den gasolin, te cu e pickupnan Isuzu cu su ingenieria legendario. Un linja completo di autonan duradero y eficiente cu apoyo solido den piesanan y servicio di Garage Centraal Aruba. Pa esnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na e showroom mañan y diahuebs entre 6'or y 9'or di anochi pa e "Autonights" di Garage Centraal Aruba.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Maria N.V.

Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. Algera

Pariba di Brug:
Dr. Luchmun

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Resultado di Loteria

Catochi

DIASABRA

2:30	9:00
8658	8494
5627	8578
2444	8880

DIADOMINGO

4267
0054
3387

Big 4

DIASABRA

2:30 1512
9:00 6427

DIADOMINGO

3350

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
-	5597
-	6323
-	4271

Zodiac

DIASABRA

2:30 3750 *Sagitario*

9:00 7736 *Sagitario*

DIADOMINGO

2700 *Aries*

SUPER FOUR

DIASABRA	DIADOMINGO
-	9007

Corsou

DIASABRA	DIADOMINGO
-	6190
-	4523
-	9720

Lotto di Dia

DIASABRA 14-15-17-20-28

DIADOMINGO 01-07-09-23-29

Lotto 5

Letter: B
Joker: 19

05-06-24-28-29



Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 Juni 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.54	187.26	188.06
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	175.94	177.55	179.33
Euro per XEU. 100	229.55	231.64	233.97

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Evita e personanan cu ta mete y controla bo impulsividad. Cuidou di no cai den exageracionan. No hasi comentarionan ofensivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Excelente dia pa libera bo creatividad y pone un banda tur complehonan. Ta tempo pa pone den marcha bo briyante imaginacion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo problemanan ta menos grave di loke bo ta magina. Bo ta recupera di locuranan cometi y aleha di tur locual cu a afectabo

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Pone bo obligacionan pa ordo di prioridad. No lubida di esnan cu ta dependa di moral y di bo. Aclara dudanan den asuntonan legal.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo situacion economico ta sufri cambionan sorpresivo, pero faborabel. Expresa bo necesidadnan ora ta necesario.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Uni forsa cu e personanan cu ta ofrece un oportunidad di negoshi hopi atractivo. Trabou y diberticion ta combina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cana bo propio caminda sin importa e criticanan. Balora pa bo wordo balora y nan ta respetabo. Hasi bon uzo di bo palabra

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta awor den control di bo finansa y bo ta hasiendo bon uso di bo placa. Bo sa cu mas esfuerso bo ta logra locual cu ta atrasa.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta surgi complicacionan den bo area di trabou. Bo mester ta pendiente di tur loke tin alrededor di bo. Actividadnan na bo cas ta mas sigur pa awor aki.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta balora bo tempo. Tin biaha bo no ta cumpli cu bo responsabilidadnan. Cuida bo salud fisico.

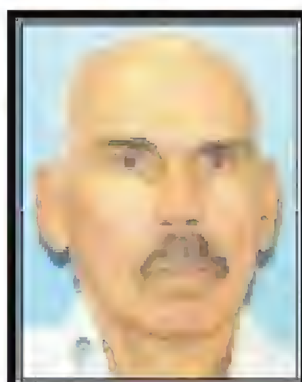
Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Lo espiritual ta na bo banda. Nada ni niun hende por sacabo for di bo centro. No tin pura den bo bida. Relaha y descansa.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Biba e momento y evita mucho frustracionan. No entremete den bida di otro personanan. No pone bo fe unda no tin claridad.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayesimento cristianamente di:



Michael Dario Biezen
Cariñosamente yama "Mekkel"
*19-12-1951 †06-06-2013

Na nomber di:

Su Mayornan:	† Johannes Biezen † Eufemia Biezen-Croes
Su rumannan:	Anthony y Swinda Biezen Richard Biezen na Hulanda Stephen Biezen Elizabeth Biezen Johnny Biezen
Su Sobrinonan:	Michel Biezen Irma Kroon-Biezen y famia na Hulanda Rudolph y Brenda Biezen y yuinan Caroline y Wai Chui Chaong y yuinan Elisa Biezen na Hulanda Oscar Biezen na Hulanda
Tanta y Omonan:	Maria Justina Biezen Milly, Frank, Ludwina, Lenny Frans y Aura Croes Maybelline, Dorinda, Bianca, Sandra, Ricky, Dennis † Yolanda Thijsen Roland, Marjorie, Johnny, †Olivia † Bertha Habibe Betty, Stella, Henry, Vi, Dorris, Magriet, Johnny
Su Bon amigo:	Osrick Toppenberg
Demas Famia:	Biezen, Croes, Flanegin, Chaong, Kroon, de Cuba, Lacle, Arends, Thijsen, Habibe, Justina, Muyale

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 10 di Juni 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholicon a Playa. E restonan mortal di "Mekkel" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diasabra 08 di Juni 2013, di 7.00 – 9.00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Conoce e Secreto di Amor

Econocido "Matt Titus" na Aruba den un seminario solamente pa hende muhe



Den un conferencia di prensa masha ameno na 'Coffee for U' a anuncia e seminario "The Secret Of Love" . Diasabra 29 juni lo ta e dia unda Matt Titus lo declara e secreto di Amor na tur e hende muhenan cu asisti e seminario unico aki.

E seminario 'The Secret of Love' lo tin como obhetivo pa duna e hende muhe caracteristicanan pa compronde e hende homber mas miho for di e perspectiva di un hende homber, cual tin experencia masha amplio riba e tereno aki. Matt Titus ta e experto riba asuntonan di relacion mas conoci na New York, cual ta duna conseho na hende muhe como su trabou seglar y tambe ta yuda pareha cu caracteristicanan similar conoce otro. Tambe e la skirbi e buki "Little Black Book" cual ta un di miho nan bendi na Merca. Matt ta invitado regular na The Morning Show, Tyra Banks Show y CBS Morning Show. Matt tambe lo yuda tur esunnan cu ta den un relacion of ta casa, cual ta hasi e seminario aki uno pa tur nos hende muhenan na Aruba.

E seminario aki lo tuma luga diasabra, 29 di juni na Westin Ballroom, cual lo cuminsa registra tur nos hende muhenan pa 6:30pm y lo cuminsa cu e prome seccion di Matt pa exactamente 7pm. Lo tin un seccion general cu ta obtenibel pa solamente Afl.75 y tambe un seccion di VIP cu cantidad limita pa unicamente $100. Cu e compra di un VIP ticket bo ta haya e posibilidad pa wak Matt un biaha mas e dia siguiente Diadomingo, 30 di Juni den un seccion priva na 'Coffee for U'. Den e seminario unico aki Maybeline New York lo presenta un seccion di makiyahe pa asina nos hende muhe por luci na cualkier momento cu colornan adecua pa nan tipo di cara. Tambe lo tin otro seccion unda e expertonan di Neutrogena lo duna



tur informacion con pa mantene bo cutis uno mas radiante ya cu esaki ta crucial na ora di cuminsa un relacion.

Pa logra un evento asina unico nos ta gradici Click Print cual ta e patronicador cu ta print tur e materialnan pa e seminario aki, Manrique Capriles cu nan seccion di cutis como tambe Maybeline New York cu e seccion di cosmetica. Tambe nos ta gradici 'Coffee for U' cu ta e lugar principal unda Matt lo tuma su kofie durante su estadia na Aruba.

Carchi ta obtenibel na Coffee 4 U, Van Dorp na Dakota, Valero St. Cruz y Gallo Rojo na San Nicolas. Pa reserva bo carchi por tuma contacto via telefon na number: 5938412. Busca bo carchi pa e seminario unicamente pa hende muhe awe mes y haya sa e 'Secreto di Amor'.

Corsou a gana encuentro amistoso den ABC-Dam 2013





DURANTE fin di e siman aki (7, 8 y 9 di Juni), a tuma luga den e members lounge di Playa Linda un encuentro amistoso entre hungadonan di dam di Aruba, Bonaire y Corsow.

Pa Aruba a participa Henri Knepa, Ricky Nisbeth, Mario Jansen y Delbert Alexander.

3 aña pasa tawata e ultimo torneo ABC. Esaki tambe a tuma lugar aki na Aruba.

Biaha pasa (2010), Aruba a bay cu e prome luga. E biaha aki Corsow cu Bonaire a bini bon prepara. Corsou a termina na prome luga. Bonaire na segundo y Aruba na tercer luga.

Nos a saca prome 3 miho hungado di e encuentro aki tambe.

Akinan tawata tin un empate entre Clifton Agata (Corsou), Marvin Leocaria (Corsou) y Norwin Lau di Bonaire.

Clifton a hunga den team 1 di Corsou mientras Marvin y Norwin a hunga den team 2. Door cu Clifton a haya hungadonan mas fuerte, e la bay cu e prome luga individual. Pa saca e segundo y tercer luga, un wega extra di 3 min/2sec a wordo hunga. Aki Marvin a gana ya den prome salida di Norwin. Marvin a haya e medaya di plata y Norwin Lau e medaya di brons.

Hungadonan di Corsou y Bonaire a pasa un dushi tempo aki na Aruba den hotel Playa Linda. Bonaire lo bay check e posibilidad pa organisa otro aña e ABC-toernooi aki na Bonaire. Si Bonaire no logra, Corsou a priminti cu sigur nan si lo por bay organisa esaki.

Nos a kier a duna un palabra di gradicimento na Playa Linda Resort cu a pone su hotel disponibel pa por a realisa e ABC-tournament aki. Un palabra di gradicimento ta bay tambe pa Comision di Subsidio y Lotto pa Deporte cu a sponsor e evenemento aki. Nos huespednan a pasa un dushi tempo aki na Aruba.

Xpresa bo mes

Pasaheronan di Autobus hopi disgusta cu e chofer cu a causa accidente band'i Censo!

APRECIABLE Sr. Redactor permitimi un espacio den bo corant tan lesa.

Mi ta un pasahero cu hopi disgusto cu e chofer cu a causa accidente band'i Censo debi na velocidad hopi halto den pleno centro di ciudad!

Ta pa tantisimo biaha pasaheronan a taha, a boga y a yora e meneer aki p'e core manera hende, sea mas cuidadoso y tene mas precaucion, pero nunca e kier a cambia su actitud.

Su contesta tabata semper: "Niun hende no ta bay bisami con pa core mi bus, bay cu otro si bo no gusta con mi ta core".

Ami ta bisa den e caso aki e number 7 no ta un number di suerte, pero di mala suerte pa hopi hende cu haya accidente cu e pachi aki caba.

Semper coriendo masha duro mes y semper kier ta prome cu otro chofernan. Ora otro chofer yega prome cune of si nan pase na caminda ta masha hopi escandolo e meneer aki ta haci na parada di bus chikito na Playa. E ta converti di un homber di 60 aña pa un mucha di 4 aña y bira masha onsportief mes serando su porta cu hopi rabia y insultando su coleganan cu tin cu guli manda abou, pasobra e meneer aki ta un hart pacient y otro problemanan di salud y nada por wordo haci contra dje. Awel cu hopi tristesa y disgusto pasaheronan y hendenan den becindario den pleno centro di Playa por a wak con diabierna atardi su number a bolbe hunga un biaha mas. Esaki y otro buschofer cu tambe ta gusta core duro t'esnan cu mas accidente tin den nan historial di trafico constantemente poniendo bida di pasahero na peliger di morto of lesionan grave manera e señora cu tabata sinta dilanti ora di e accidente a tuma lugar. Ami ta puntra mi mes si acaso despues di opera e señora aki su brasa, seguro ta bay dune un ayudo pa luna pa su daño pa falta di un chofer inresponsabel cu mester sa mihor con peligroso caminda ta.

No ta un secreto pa chofernan di bus cu tur ora ta riba caya cu e T-weg aki ta peligroso y cu bo tin cu pone extra atencion riba trafico. Ta constantemente e chofer aki a haye cu accidente pa falta di prudencia.

Ta tempo pa DOPV cuminsa hala aden algun vergunning di algun chofer cu ta kere cu cayanan di Aruba ta Palo Marga y cu nan por core y insulta pasahero manera nan kier.

Pasaheronan hopi disgusta,
Nomber y adres conoci pa redaccion.

Participacion y Invitacion di S.V. Calabas Blue Jay's pa cu Copa Noord 2013

DIABIERNA awor dia 14 di juni 2013 pa 8 or di anochi e 11 Ekiponan cu a inscribi nan participacion pa cu Copa Noord 2013 tin cu manda 2 representante pa asisti sin falta pa un reunion cu lo tuma luga ariba veld di Calabas pa asina haya tur informacion di e ultimo desaroyo nan pa cu Copa Noord 2013 cual lo ranca sali dia 16 di juni proximo, di cual e dia ey ta bay tin un bunita programa prepara pa e apertura cuminsando pa 9:30 di mainta cu nos Maestro di Ceremonia invita den persona di Tienchie Farro cu lo yama tur hende un bon bini ariba Veld di Calabas y tambe nos invitadonan special den persona di nos Prome Minister Sr. Mike Eman y nos Minister di Deporte Dr. Richard Visser, lo tin desfile di e 11 ekiponan participando den dicho torneo cual ta Bad Boy's, Boegoeroei A's, Calabas Blue Jay's, Catiri Bufallo, Kudawecha Indians, Kudawecha Redskins, Mariners, Montaña Braves, Royal Power, Super Plus y Tanki Leendert Giants y cu nan respectivo Bandera y Madrina, cantamento di nos Himno Nacional di Aruba ta den persona di Mark Gonzalez, homenahe na Sr. Robertico "Tico" Kelly pa su incansabel aporte na nos Organisacion y pa cu Copa Noord durante su trayectorio largo y tambe na 3 otro baluarte, lo tira e prome bala y despues lo bay tira lot pa e prome 4 weganan di e dia ey cual e prome wega ta programa pa cuminsa 11 or di mainta. Calabas Blue Jay's kier a haci un invitacion na henter pueblo di Aruba pero muy en special e Pueblo di Noord y alabes Prensa pa bin cubri dicho evento, pa asisti sin falta dia 16 di juni 2013 ariba Veld di Calabas pa e grandioso apertura di Copa Noord 2013. Musica ta den man di Dj-Marlon y atardi tur e tatanan por bin baila ariba e dushi ritmo di Zeta Band. Bar y Cushina ta bay ta bon surti, asina ta tatanan nos ta warda boso tur pa bin chill ariba Veld di Calabas, y tambe nos kier anuncia cu ta bay tin un bunita regaldo cu lo wordo rifa entre e tur e tatanan presente. Asina ta asisti sin falta cu henter famia dia 16 di juni 2013 pa e grandioso y fabuloso apertura di Copa Noord 2013 organisa door di Calabas Blue Jay's.

Partido Democracia Real lo introduci un reglement van orde nobo pa drecha nivel den Parlamento

Lider di Partido Democracia Real, mr. Andin Bikker ta bisa esaki, pasobra canando riba caya y tambe pueblo cu tin canal 46 por ta testigo cu e nivel den Parlamento pa hopi aña caba ta bahando riba un nivel inaceptabel. E partidonan tradicional constantemente cada bez ta bay pidi voto di pueblo y nan ta garantisa pueblo cu ora nan haya e mandato, nan lo drecha pa bin cu un nivel den Parlamento. Pero sinembargo PDR ta constata cu signatura ta cambia di berde, geel, geel, berde y nada no ta pasa. Fraccion di PDR semper den Parlamento a traha na un manera ehemplar y tambe presenta mas proyecto di ley cu varios Parlamentario y/of Minister sinta aworaki. Tambe a bin cu amiendanan, dus na un manera ehemplar PDR a comporta y tene discusionnan na nivel. Sinembargo ta constata cu esey no t'e caso serca e otro partidonan.

PDR a constata esaki for di tempo a drenta Parlamento na fin di 2009 na un manera constructivo a pensa con por yega na un solucion constructivo pa drecha e nivel cu tin den Parlamento.

Fraccion di PDR a constata cu tin hopi cos cu lo por wordo cambia den reglement van orde cu lo conduci y evita hopi di e cosnan cu ta pasando den Parlamento. Un ehempel ta cu den Parlamento actual, como un Parlamentario e tempo cu tin di papia ta wordo limita, sinembargo Ministernan despues di a puntra nan dos pregunta fastioso den cinco minuut, nan por keda elabora nan punto di bista cuater cinco ora si nan kier. Pa lider di PDR esaki no ta den balance.

Otro cos ta cu reunionnan den Parlamento ta dura inecesariamente largo caminda e por bay mas efectivo. Tambe fraccion di PDR ta wak, manera un tradicion core wak si oposicion tey den sala si of no y despues ta corre yama Minister pa bin Parlamento, y t'e fraccion cu ta sostene Gobierno so por sa ki ora un Minister ta bin. E sorto di wega politiconan ey tur dos signatura ta usa nan y PDR ta haya cu e cosnan aki ta poco infantil y mester yega na un fin. Den concepto di mr. Andin Bikker, ta Democracia Real ta solucion di e alternativa si kier di berdad yega na un solucion pa hisa e nivel den Parlamento. E dos partidonan tradicional a demostra cu nan no por a soluciona esaki constantemente cu nan ta den gobernacion of cu nan tin presidencia di Parlamento.